

采购公告

Annonce d'approvisionnement

中国铝业几内亚有限公司车辆采购公告

Annonce d'approvisionnement pour l'achat des voitures par Chalco Guinea Company S.A.

1. 项目概况及采购范围/ Aperçu du projet et périmètre des achats.

1.1 采购类型：车辆

1.2 采购地点：几内亚共和国

1.3 采购内容范围：中国铝业几内亚有限公司生产使用的车辆采购。

1.4 采购明细及报价表（见附件）

1.1. **Objet d'achat:** voiture.

1.2. **Lieu d'achat:** République de Guinée

1.3. **Portée de l'approvisionnement:** Achat des voitures utilisés dans la production de la société Chalco Guinea Company S.A .

1.4. Détails de l'achat et devis (voir annexe)

2. 供货商资格要求/ **Conditions d'admissibilité des fournisseurs**

供货商须具备独立法人资格且须是增值税纳税人，销售车辆或是授权代理商，需提供营业执照、税务登记证及授权委托书等相关证明材料复印件，原件备查。

注：供货商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须加盖公章），否则按弃权处理。

Les fournisseurs doivent posséder des qualifications de personne morale indépendante et doivent être assujettis à la TVA. Les fournisseurs vendent des voitures individuelles ou sont agents autorisés et ils doivent fournir des copies des documents de certification pertinents tels que les Registres du Commerce et du Crédit Mobilier (RCCM), les certificats d'enregistrement fiscal et les procurations. Les originaux des documents de certification pertinents sont pour référence future.

Remarque : Le fournisseur doit fournir des documents justificatifs des conditions d'admissibilité mentionnés ci-dessus (les documents doivent être apposés le sceau officiel), faute de quoi, l'offre sera considéré comme une renonciation.

3. 报价要求 **Exigence de devis**

(1) 有意向的供应商应通过邮件将产品报价（必须列明每项单价及总价）、产品技术参数、品牌、包装规格以及供货商资格要求中的文件发送至 705028370@qq.com。

(2) 供应商的报价应注明不含税价；交货地点为科纳克里，Commune de Matam, quartier Coléah, 2000 公寓。

(3) 报价截止日期：2025 年 4 月 9 日 18: 00（几内亚时间）

(1) Les fournisseurs intéressés doivent envoyer le devis du produit (indiquer le prix unitaire et prix total de chaque produit), les paramètres techniques du produit, les marques, les spécifications d'emballage et les documents relatifs aux Conditions d'admissibilité des fournisseurs à 705028370@qq.com.

(2) Le devis du fournisseur doit indiquer le prix hors taxes ; Le lieu de livraison est Résidence 2000, quartier Coléah, Commune de Matam

(3) Délais de l'heure d'inscription: Le 9 Avril 2025, à 18: 00 (heure de Guinée)

2. 资质审核及单价比较方式/ Méthodes d'examen de qualification et de comparaison des prix unitaires

采购人将从各报价中选择产品单价最低的供应商为最终供应商并与之签订合同，合同采用中国铝业几内亚有限公司的合同模板。

L'acheteur sélectionnera le fournisseur ayant proposé le prix unitaire le plus bas pour les produits parmi toutes les offres et conclura un contrat avec ce dernier. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat utilisé par CHALCO GUINEA COMPANY S.A .

5. 发布公告的媒介/Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告，而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur d'enregistrement ou enregistrement invalide causé par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites Web.

6. 联系方式/ Informations de contact

采购人：中国铝业几内亚有限公司

联系人：赵士琪

电话： 613334706

邮箱 705028370@qq.com

Adjudicateur: **CHALCO GUINEA COMPANY S.A ET CHALCO GUINEA PORT S.A.**

Contact: ZHAO Shiqi

Tel: 613334706

Email: 705028370@qq.com

Chalco Guinea Company S.A.



附件 1 (Annexe 1)

中国铝业几内亚有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号 N°	物料名称 Nom du matériel en chinois	物料名称 (英文或法文) Nom du matériel en français	规格型号 Spécification	单位 Unité	数量 Quantité	单价 Prix unitaire (GNF)	总价 Montant total (GNF)	到货时间 Date de livraison	备注品牌 Observation
1	丰田普拉多越野车 2.8L Turbo Diesel Adventure 8A/T	Toyota Prado 2.8L Turbo Diesel Adventure 8A/T	GDJ250L-GNZAY AD		3			2025-4-16	
	合计 (GNF)		HT (不含税)						

报价单位

unité de cotation (盖章
cachet) :

报价联系人

Contact pour le devis :

联系人电话

Numéro de téléphone
de contact :

报价时间

date du
devis :